

ECO

# Руководство пользователя



Инструкция изготовителя  
Предупреждение! Перед эксплуатацией пылесоса  
прочтите Инструкцию.

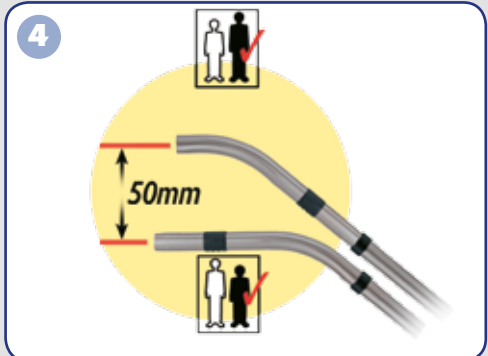
HVR 200-12  
HET 200-12

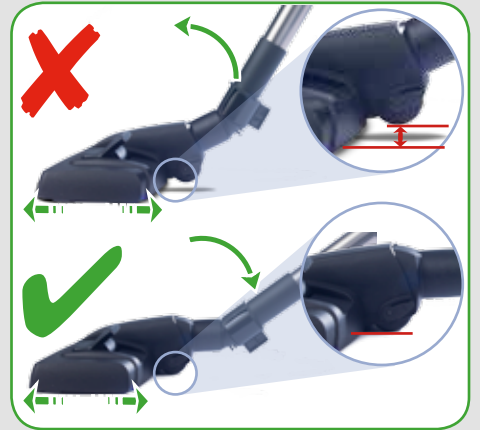


[www.numatic.com](http://www.numatic.com)



Сборка







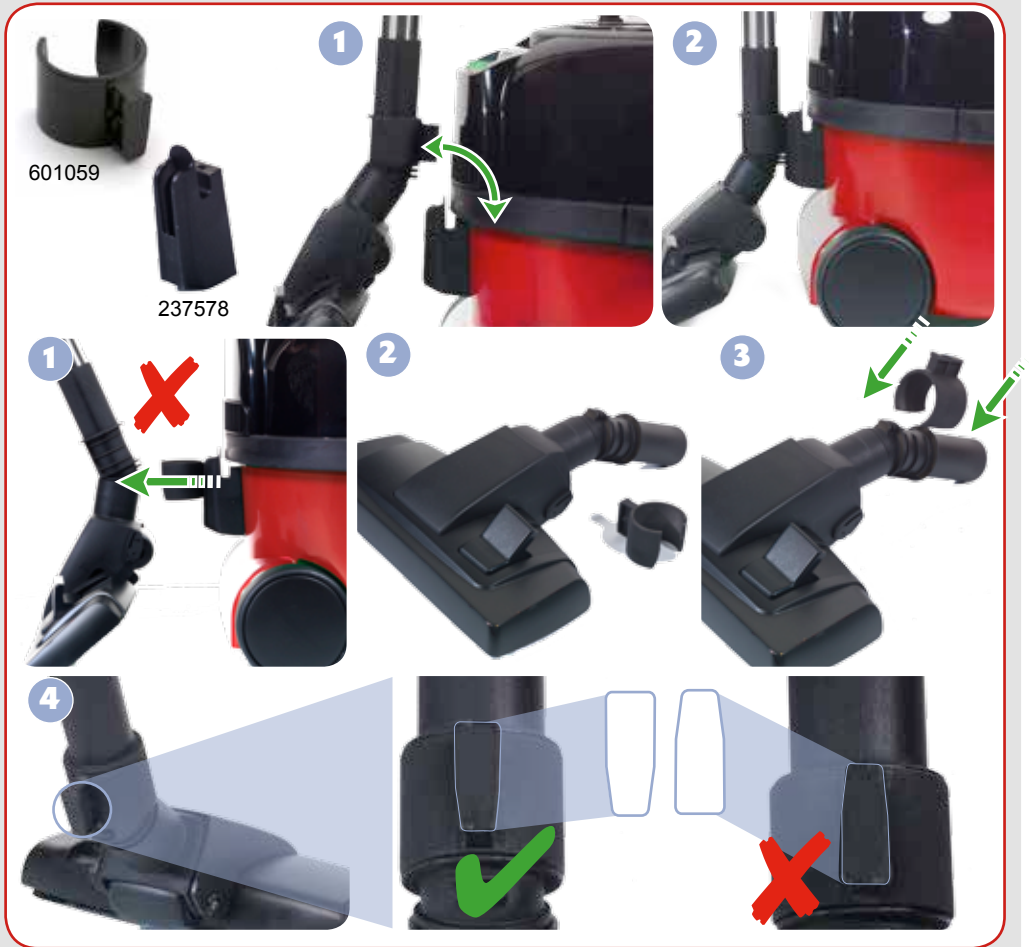
## Крепление «лица»



## Снятие «лица»



## Фиксация переходника



## Очистка головки насадки



## Паспортная табличка

- 1 Напряжение
- 2 Частота
- 3 Номинальная мощность на входе
- 4 Масса (готового к работе изделия)
- 5 Название и адрес компании
- 6 Модель
- 7 Заводской номер / год / неделя изготовления машины
- 8 Логотип WEEE
- 9 Класс защиты
- 10 Знак Соответствия



**СИЗ** (средства индивидуальной защиты), которые могут потребоваться для некоторых операций.



Средства защиты органов слуха



Защитная обувь



Защитный головной убор



Защитные перчатки



Защитные очки



Защитная одежда



Средства защиты от пыли / аллергенов



Куртка повышенной видимости



Напольный знак «Осторожно!»

\*Примечание: чтобы определить, какие средства индивидуальной защиты следует использовать, необходимо произвести оценку рисков.

## Определяющие безопасность компоненты

**Провод электропитания:**

HO5-V2V2-F 10 x 2 x 1.00 mm<sup>2</sup>

## Директива WEEE

Пылесос, принадлежности и упаковочный материал подлежат сортировке для экологичной утилизации.

(Только для стран ЕС)

Никогда не утилизируйте пылесос вместе с бытовыми отходами! В соответствии с европейской директивой 2002 / 96 / ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее внесением в федеральное законодательство.

Пылесосы, более непригодные к эксплуатации, должны собираться отдельно и направляться на утилизацию экологически благоприятным способом.



При невозможности справиться с проблемой или в случае поломки пылесоса обращайтесь к своему дилеру

Ежедневно:

Содержите пылесос, в том числе шланги и трубки, в чистоте.

Следите за тем, чтобы были установлены мешок и фильтр.

Регулярно осматривайте шнур электропитания.

Часто проверяйте мешок для пыли.

Проверяйте чистоту фильтров.

Еженедельно – то же, что ежедневно, а также:

Проверяйте наличие изношенных и поврежденных деталей, и незамедлительно заменяйте их в случае выявления.

Никогда не применяйте очистку паром или промывку под давлением.

# Информация по пылесосам для СУХОЙ УБОРКИ



**Предупреждение**

**Прежде чем эксплуатировать пылесос, обязательно изучите руководство по эксплуатации.**

Операторы должны пройти надлежащий инструктаж по эксплуатации данных пылесосов, как в случае любого электрооборудования; во время эксплуатации необходимо всегда проявлять внимание и осторожность; кроме того, чтобы гарантировать безопасность эксплуатации, необходимо следить за тем, чтобы периодически выполнялось профилактическое техобслуживание.

Невыполнение необходимого техобслуживания, включая замену деталей по надлежащему стандарту, может подвергнуть угрозе безопасность данного оборудования, и производитель не будет нести ответственность в связи с этим.

Этот пылесос предназначен исключительно для СУХОЙ УБОРКИ.

ПЕРЕД очисткой или техобслуживанием, а также в случае замены деталей или перестройки пылесоса на другую операцию необходимо отсоединить пылесос от сети питания, вынув вилку из розетки питания.

Данный агрегат рассчитан на сборку, очистку и обслуживание взрослыми людьми.

Этот пылесос не предназначен для сборки источников биологической опасности, а также вредной и взрывоопасной пыли. Если вам требуется пылесос, способный выполнять такие задачи, обратитесь к своему местному дистрибьютору.

Пылесос не должен эксплуатироваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с отсутствием опыта или знаний без надлежащего присмотра или инструктажа.

Нельзя допускать, чтобы шнур питания касался вращающихся щеток (при наличии).

Штепсельная розетка на пылесосе (при наличии) должна использоваться исключительно в соответствии с инструкциями.

Этот пылесос – не игрушка; дети не должны играть с ним.



**Внимание!**

Этот пылесос не должен храниться вне помещения, эксплуатироваться в условиях повышенной влажности или использоваться для сборки влажных материалов.

Пылесос предназначен только для эксплуатации в помещении и подлежит хранению в сухом месте.

Необходимо следить за тем, чтобы система фильтрации, которой оборудован пылесос, подходила для собираемого материала.

**Примечания** Данное изделие соответствует требованиям EN 60335-2.69 2012.

Помимо ведения домашнего хозяйства этот пылесос пригоден для использования в сфере обслуживания, например, в гостиницах, школах, больницах, магазинах, учреждениях и на заводах.

Если пылесос прекратил работу, выньте вилку из розетки, прежде чем пытаться выявить причину неисправности.

Если пылесос забит, выключите его, выньте вилку из розетки и проверьте насадку, переходники и шланг на наличие мусора. Если насадка, переходники и шланг не засорены, замените мешок для пыли и очистите фильтр.

После эксплуатации пылесос следует осматривать для выявления повреждений.

Когда пылесос подключен к подходящему источнику питания, горит контрольная лампа питания.



**НЕОБХОДИМО**

- Содержать свой пылесос в чистоте.
- Следить за чистотой фильтров.
- Использовать мешочные фильтры, они повышают эффективность работы и помогают содержать пылесос в чистоте.
- В условиях мелкой пыли применять мешочный фильтр Numatic Original.
- Следить за чистотой шлангов и трубок.
- Незамедлительно заменять все изношенные и поврежденные детали.
- Регулярно осматривать шнур электропитания. В случае выявления повреждения, например, растрескивания или износа, шнур электропитания должен быть заменен соответствующей оригинальной деталью Numatic квалифицированным специалистом.

оригинальной деталью Numatic квалифицированным специалистом.

- Часто менять мешок для пыли.
- Следить за чистотой фильтра диффузора (при наличии).
- Применять только щетки, поставляемые вместе с пылесосом. Применение других щеток может снизить уровень безопасности.





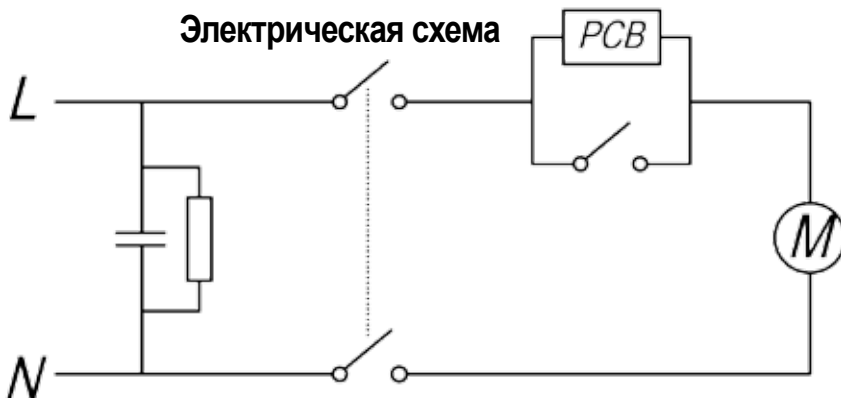
- Разматывать кабель за один прием или тянуть за кабель для отсоединения пылесоса от сети питания.
- Использовать пылесос для всасывания горячего пепла или горящих окурков.
- Применять пароочистители, установки для мытья под давлением или погружать пылесос в воду для его очистки.
- Приступать к очистке или техобслуживанию пылесоса до тех пор, пока вилка не извлечена из розетки питания.
- Использовать пылесос во влажной среде или для сбора влажных материалов.
- Хранить пылесос в условиях высокой влажности.

**Запрещается**

## Технические данные

Номинальная мощность на входе	Емкость бака	Зона очистки	Масса (готового к работе изделия)	Уровень звуковой мощности
620 W	9 L	26.8 m	8.1 kg	72 dB (A)
Класс защиты		Размеры		
Class II		360 x 340 x 370 mm		
Звуковое давление = 64 dB (A) Погрешность 0.5 dB				

### Электрическая схема



### Запасные части

Фильтр TriTex	
604165	Henry and Hetty Фильтр TriTex
Мешки для пыли HeraFlo	
604015	NVM 1CH (Упаковка 10 шт.)



**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ  
ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА**

Настоящим мы заявляем под свою исключительную ответственность, что указанное оборудование отвечает всем соответствующим определениям следующих Директив ЕС:

Директива по машинному оборудованию

Директива EMC

Директива Rohs

Энергетическая маркировка EU/665/2013 – 2010/30/EU

Требования к экологичному исполнению для пылесосов  
EU/666/2013 – 2009/125/EC

**Описание машин:**

**Пылесос**

**Тип: HVR, HET, HNR, HVX, HDK, HDX, HDH, HRP, HEP, VNR, NNR, NRV, EVR серии**

**Произведено:**

**Numatic International Limited**

Соответствующие стандарты, на которые соответствия объявляются, включают:

IEC 60335-1  
EN 60335-1:2012  
IEC 60335-2.2  
IEC 60335-2.69  
EN 60335-2.69:2012  
EN 55014-1:2006  
EN 55014-2:1997 +A1:2001 (Cat II)  
EN 61000-3-2:2006  
EN 61000-3-3:1995 +A1+A2  
EN 62233:2008

Документация по техническому построению данного оборудования находится по адресу производителя с разрешения следующих подписантов:

**Имя: Allyn Boyes**

**Должность: Технический менеджер**

Подписано:

Дата: 01/06/2014



Numatic International Limited,  
Chard, Somerset.  
TA20 2GB  
www.numatic.co.uk

**RU**





Дистрибьютор:

Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB  
Telephone: 01460 68600  
Fax: 01460 68458

UNITED KINGDOM: [www.numatic.co.uk](http://www.numatic.co.uk)  
FRANCE: [www.numatic.fr](http://www.numatic.fr)

GERMANY: [www.numatic.de](http://www.numatic.de)  
NETHERLANDS: [www.numatic.nl](http://www.numatic.nl)

SWITZERLAND: [www.numatic.ch](http://www.numatic.ch)  
SOUTH AFRICA: [www.numatic.co.za](http://www.numatic.co.za)

*Технические характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления.*  
*[www.numatic.com](http://www.numatic.com) © Numatic International Limited*

MED-000306 07/15 (A03)